

برنامج حلقات الحماية

Circles of Protection



Product Description

Why Circles of Protection?

- An insurance plan that allows you to customize the right protection for your family.
- Worldwide coverage

Stand alone or Rider

Stand alone

Currency

US Dollar

Gender

Male & female

Coverage Provided

- Circle 1 - Loss of Life due to Accident (AD), Permanent Partial Disability due to Accident (PPD), Permanent Total Disability due to Accident (PTD)
- Circle 2 - Accident Disability Income (available for employed persons only)
- Circle 3 - Accident Medical Expense Reimbursement
- Circle 4 - Accident & Sickness In-Hospital Income
 - 150% In-Hospital Income for Heart Attack / Cancer (optional rider on Circle 4)
 - 200% In-Hospital Income for US, Canada & Europe (optional rider on Circle 4)
 - In-Hospital Surgical Benefit (optional rider on Circle 4)

مواصفات البرنامج

لماذا برنامج حلقات الحماية؟

- برنامج تأميني يسمح لك بتخصيص الرعاية المالية الملائمة لأسرتك
- تغطية تأمينية في جميع أنحاء العالم

برنامج منفرد أو ملحق

برنامج منفرد

العملة

دولار أمريكي

النوع

ذكر و أنثى

التغطية المتوفرة

- الحلقة ١- فقدان الحياة نتيجة حادث، العجز الجزئي الدائم نتيجة حادث، العجز الكلي الدائم نتيجة حادث
- الحلقة ٢- الدخل في حالة العجز الناتج عن حادث (تتوفر فقط لمن يعمل من الأفراد)
- الحلقة ٣- إرجاع النفقات الطبية الناتجة عن حادث
- الحلقة ٤ - توفير دخل أثناء الاستشفاء في المستشفى نتيجة حادث أو مرض
- ١٥٠% دخل أثناء الاستشفاء بسبب أزمة قلبية / مرض السرطان (ملحق اختياري مع الحلقة ٤)
- ٢٠٠% دخل أثناء الاستشفاء في الولايات المتحدة، كندا و أوروبا (ملحق اختياري مع الحلقة ٤)
- منفعة العمليات الجراحية في المستشفى (ملحق اختياري مع الحلقة ٤)

A waiting period of 30 days apply for sickness.

- War Coverage - Loss of Life due to Accident, Permanent Partial Disability due to Accident, Permanent Total Disability due to Accident (optional rider on Circle 1)
- War Coverage - Accident Medical Expense Reimbursement (optional rider on Circle 3)
- Circle 2 and 3 are optional riders on Circle 1.
- PTD Sickness (optional rider on Circle 1)
- Repatriation (optional rider on Circle 1)

Eligibility

Eligibility	Benefit	Annual	3 yr SP	5 yr SP	7 yr SP	10 yr SP
	Circle 1 & 3		18 - 66	18 - 66	18 - 65	18 - 63
Circle 2		18 - 66	N/A	N/A	N/A	N/A
Circle 4		18 - 59	18 - 59	18 - 59	N/A	N/A
Insured and Spouse	PTD Sickness	18 - 59	18 - 57	18 - 55	N/A	N/A
	Repatriation	18 - 59	N/A	N/A	N/A	N/A
	War Coverage	18 - 66	N/A	N/A	N/A	N/A

Benefits

Per Circle and within the limits stated below

Minimum Coverage

- Circle 1, War Coverage, PTD Sickness - USD 15,000
- Circle 2 - USD 75
- Circle 3, War Coverage on AMR - USD 500
- Circle 4 - USD 70
- Repatriation - USD 1,000

Minimum Premium

- USD 200 on annual mode
- USD 400 on single premium mode

Both minimum coverage amount and minimum premium must be satisfied.

Maximum Coverage

- Circle 1 - USD 5 million
- Circle 2 - USD 1,500
- Circle 3, War Coverage on AMR - USD 50,000
- Circle 4 - USD 2,000
- War coverage - AD, PPD, PTD - Maximum USD 1 million (including all coverage with MetLife)
- PTD Sickness - USD 500,000
- Repatriation - USD 15,000

يتم تطبيق فترة انتظار مدتها ٣٠ يوم في حالة المرض.

- تغطية الحرب- فقدان الحياة نتيجة حادث، العجز الجزئي الدائم نتيجة حادث، العجز الكلي الدائم نتيجة حادث (ملحق اختياري مع الحلقة ١)
- تغطية الحرب- إرجاع النفقات الطبية الناتجة عن حادث (ملحق اختياري مع الحلقة ٣)
- إن الحلقات ٢ و ٣ هي ملاحق اختيارية مع الحلقة ١.
- العجز الكلي الدائم نتيجة مرض (ملحق اختياري مع الحلقة ١)
- منفعة إعادة الجثمان إلى الوطن (ملحق اختياري مع الحلقة ١)

الفئة العمرية

بوليصة القسط الوحيد ١٠ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٧ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٥ سنوات	بوليصة القسط الوحيد ٣ سنوات	المنفعة السنوية	الفئة العمرية
٦٠-١٨	٦٣-١٨	٦٥-١٨	٦٦-١٨	٦٦-١٨	الحلقة ١ و ٣
غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	٦٦-١٨	الحلقة ٢
غير مطبقة	غير مطبقة	٥٩-١٨	٥٩-١٨	٥٩-١٨	الحلقة ٤
غير مطبقة	غير مطبقة	٥٥-١٨	٥٧-١٨	٥٩-١٨	العجز الكلي الدائم نتيجة مرض
غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	٥٩-١٨	إعادة الجثمان إلى الوطن
غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	غير مطبقة	٦٦-١٨	تغطية الحرب

المنافع

لكل حلقة و ضمن الحدود المذكورة أدناه

حد التغطية الأدنى

- الحلقة ١- تغطية الحرب، العجز الكلي الدائم نتيجة مرض - ١٥,٠٠٠ دولار أمريكي
- الحلقة ٢- ٧٥ دولار أمريكي
- الحلقة ٣- تغطية الحرب على منفعة إرجاع النفقات الطبية الناتجة عن حادث- ٥٠٠ دولار أمريكي
- الحلقة ٤- ٧٠ دولار أمريكي
- إعادة الجثمان إلى الوطن- ١,٠٠٠ دولار

حد القسط الأدنى

- ٢٠٠ دولار أمريكي على البوالص السنوية
- ٤٠٠ دولار أمريكي على بوالص القسط الوحيد

يجب استيفاء كلا من الحد الأدنى للتغطية التأمينية و الحد الأدنى للقسط.

حد التغطية الأعلى

- الحلقة ١- ٥ مليون دولار أمريكي
- الحلقة ٢- ١,٥٠٠ دولار أمريكي
- الحلقة ٣- تغطية الحرب على منفعة إرجاع النفقات الطبية نتيجة حادث- ٥٠,٠٠٠ دولار أمريكي
- الحلقة ٤- ٢,٠٠٠ دولار أمريكي
- تغطية الحرب- الوفاة نتيجة حادث، العجز الجزئي الدائم، العجز الكلي الدائم- الحد الأقصى مليون دولار أمريكي (متضمنة كل التغطية مع متلايف)
- العجز الكلي الدائم نتيجة مرض - ٥٠٠,٠٠٠ دولار أمريكي
- إعادة الجثمان إلى الوطن- ١٥,٠٠٠ دولار أمريكي

Premium

Refer brochure

Policy Fee

- USD 5 for annual mode
- USD 15 for single premium mode

MetLife will charge VAT on all Bahrain policies which are subject to value added tax ("VAT") from the effective date and in accordance with the provisions of the VAT regulations applicable in Bahrain.

Terms Available

- Annual, single premium 3,5,7 or 10 years for Circle 1 & 3
- Annual, single premium 3 or 5 years for Circle 4 & PTD Sickness
- Annual only for Circle 2, War coverage & Repatriation

Discounts on Single Premium

- 3 year SP = 2.85 X annual premium (5% discount)
- 5 year SP = 4.50 X annual premium (10% discount)
- 7 year SP = 5.95 X annual premium (15% discount)
- 10 year SP = 8 X annual premium (20% discount)

Premium Modes

- Annual;
- Semi-Annual, quarterly and monthly within standing rules

Modal Loads

- Semi annual : 1.04 x Annual / 2
- Quarterly : 1.08 x Annual / 4
- Monthly : 1.08 x Annual / 12

Exclusions

- Suicide, war, terrorist acts, pre-existing conditions, hazardous sports etc.
- Please refer the policy document for more details.
- If Insured resides in any of the sanctioned countries*

*Sanctioned countries as of October 2020: Crimea region, Cuba, Iran, North Korea and Syria (subject to changes).

Cancellation

- Annually renewable policies are cancellable.
- Single premium policies are non-cancellable.

القسط

يرجى الاطلاع على البروشور

رسم البوليصه

- ٥ دولار أمريكي للبوليص السنوية
 - ١٥ دولار أمريكي لبوليص القسط الوحيد
- ستقوم متلايف بفرض ضريبة القيمة المضافة على كل البوليص الخاضعة لهذه الضريبة في البحرين من تاريخ النفاذ وذلك تبعاً لقانون ضريبة القيمة المضافة وتعديلاته في البحرين.

الفترات المتوفرة

- السنوية، القسط الوحيد ٧,٥,٣ أو ١٠ سنوات للحلقات ١ و ٣
- السنوية، القسط الوحيد ٣ أو ٥ سنوات للحلقة ٤ و العجز الكلي الدائم نتيجة مرض
- السنوية فقط للحلقة ٢، تغطية الحرب و إعادة الجنمان إلى الوطن

تخفيضات على بوالص القسط الوحيد

- بوليصة القسط الوحيد ٣ سنوات = ٢,٨٥ X القسط السنوي (٥% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ٥ سنوات = ٤,٥٠ X القسط السنوي (١٠% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ٧ سنوات = ٥,٩٥ X القسط السنوي (١٥% تخفيض)
- بوليصة القسط الوحيد ١٠ سنوات = ٨ X القسط السنوي (٢٠% تخفيض)

طرق دفع القسط

- سنوياً
- نصف سنوي، ربع سنوي و شهري حسب الأحكام القائمة

أعباء الاقساط

- نصف سنوي: ١,٠٤ X السنوي / ٢
- ربع سنوي: ١,٠٨ X السنوي / ٤
- شهري: ١,٠٨ X السنوي / ١٢

الاستثناءات

- الانتحار، الحرب، الأعمال الإرهابية، الحالات السابقة للتأمين، الرياضات الخطرة....الخ
 - يرجى الاطلاع على شروط و أحكام البوليصه لمزيد من التفاصيل.
 - في حال إقامة المؤمن عليه في أي دولة من الدول الخاضعة للعقوبات
- * الدول الخاضعة لعقوبات اعتباراً من أكتوبر ٢٠٢٠: منطقة القرم، كوبا، إيران، كوريا الشمالية و سوريا (قابلة للتغيير).

الإلغاء

- البوليص التي تجدد سنوياً قابلة للإلغاء.
- بوالص القسط الوحيد غير قابلة للإلغاء.

Renewability & Expiry

Benefit	Renewal Conditions	Expiry Age
Circle 1	May be renewed at the age of 60 by paying a higher premium. The premium charged at age 60 may continue till age 75. Coverage will be reduced at age 70 by 50%.	75
Circle 2	May be renewed at the age of 60 by paying a higher premium. The premium charged at age 60 may continue till age 70.	70
Circle 3	Premium remains same till age 75.	75
Circle 4	May be renewed at the age of 60 by paying a higher premium. The premium charged at age 60 may continue till age 65.	65
PTD Sickness	May be renewed at the age of 50 by paying a higher premium. The premium charged at age 50 may continue till age 60.	60
Repatriation	No change in premium	60

Single premium policies expire at the end of their respective terms.

Grace Period

- A grace period of sixty (60) days (for annual mode) and thirty (30) days (for semi-annual / quarterly mode) will be granted for the payment of each premium falling due after the first premium, during which time the policy shall be continued in force, unless the policy has been cancelled in accordance with "Cancellation". If loss occurs within the Grace Period, any premium then due and unpaid will be deducted in settlement.
- Grace Period is not applicable for single premium policies.

Reinstatement

Within six (6) months from date of lapsation.

30 - Day Free Look Period

MetLife offers a 30 day free trial following the issuance date, during which time you may cancel the plan by writing to Customer Service Department at MetLife. You are entitled to a refund of premium. No refund will be made if a claim has already been paid.

Claims

Claims Processing

- Claims are only payable by the Company upon delivery of the policy together with satisfactory proof of:
 - the occurrence of the assured event as stated in the policy specification schedule
 - the age of the insured and
 - the title of the claimant
- Claims must be sent to:

التجديد و تاريخ الانتهاء

العمر عند الانتهاء	شروط التجديد	المنفعة
٧٥	يمكن التجديد في سن الستين (٦٠) مع سداد قسط أعلى. يمكن أن يستمر القسط المطبق على سن الستين (٦٠) حتى سن الخامسة والسبعين (٧٥). سيتم تخفيض التغطية في عمر السبعين (٧٠) بنسبة ٥٠٪.	الحلقة ١
٧٠	يمكن التجديد في سن الستين (٦٠) مع سداد قسط أعلى. يمكن أن يستمر القسط المطبق على سن الستين (٦٠) حتى سن السبعين (٧٠).	الحلقة ٢
٧٥	يبقى القسط نفسه حتى سن الخامسة والسبعين (٧٥).	الحلقة ٣
٦٥	يمكن التجديد في سن الستين (٦٠) مع سداد قسط أعلى. يمكن أن يستمر القسط المطبق على سن الستين (٦٠) حتى سن الخامسة والستين (٦٥).	الحلقة ٤
٦٠	يمكن التجديد في سن الخمسين (٥٠) مع سداد قسط أعلى. يمكن أن يستمر القسط المطبق على سن الخمسين (٥٠) حتى سن الستين (٦٠).	العجز الكلي الدائم نتيجة مرض
٦٠	لا يوجد تغيير في القسط	إعادة الجثمان إلى الوطن

تنتهي بوالص القسط الوحيد في نهاية مدتهم المحددة.

فترة الإمهال:

- تعطى مهلة ستين (٦٠) يوماً (على البوالص السنوية) و ثلاثين (٣٠) يوماً على (البوالص نصف/ ربع السنوية) لدفع أي من الأقساط التي تستحق بعد القسط الأول و تبقى خلالها البوليصة سارية المفعول ما لم تفسخ البوليصة بموجب الفقرة "الإلغاء". أما إذا حصلت الخسارة خلال فترة الإمهال، فإن أي قسط مستحق و غير مدفوع يحسم عند تسوية المبالغ المستحقة.
- إن فترة الإمهال غير مطبقة على بوالص القسط الوحيد

إعادة السريان

خلال ستة (٦) أشهر بعد تاريخ التوقف.

٣٠ يوماً فترة مراجعة مجانية

تقدم متلايف فترة ٣٠ يوماً كتجربة مجانية تلي تاريخ الإصدار، يمكنك خلالها أن تلغي البرنامج و ذلك بإرسال طلب خطي إلى مركز خدمة العملاء في متلايف. أنت مؤهل للحصول على الأقساط المدفوعة. لن يتم إعادة أي قسط إذا تم بالفعل دفع مطالبة.

المطالبات

إجراء معاملات المطالبات

- لا تكون المطالبات واجبة السداد من قبل الشركة إلا بعد تسلّم البوليصة، بالإضافة إلى إثبات مقبول لدى الشركة عن:
 - وقوع الحالة التأمينية كما هو مبين في جدول مواصفات البوليصة؛
 - عمر المؤمن عليه
 - سند ملكية مُقدم المطالبة
- يتعين إرسال المطالبات إلى:

Claims Department - MetLife

P.O. Box 371916, Dubai, UAE

Tel. +971 4 415 4555

Fax. +971 4 415 4445

E-mail: lifeclaims@metlife.ae

قسم المطالبات - متلايف

ص.ب: ٣٧١٩١٦، دبي، الإمارات العربية المتحدة

هاتف: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٥٥٥

فاكس: +٩٧١ ٤ ٤١٥ ٤٤٤٥

البريد الإلكتروني: lifeclaims@metlife.ae

Feedback and Complaints

For more than a century, MetLife has a reputation as a company that believes in fair dealing, integrity and trustworthiness. That's why we pride ourselves on always striving to deliver the highest standard of customer service.

If you feel that we have not lived up to these standards we would like to hear about it, so we can put it right for you.

How you can get in touch

Email us on: Complaints@metlife.ae

Providing:

- Your full name
- Policy number
- Contact telephone number

Call us on toll free number: 80008033

Visit us:

Office # 31, Building # A0452

Road # 1010 Sanabis 410

P.O. Box 20281

Manama 319, Kingdom of Bahrain

What happens next?

After you get in touch, we will:

- Acknowledge your feedback within two (2) working days, and advise who will be investigating it for you;
- Endeavour to complete our investigation and issue our response within ten (10) working days;
- Inform you if for any reason we are not able to respond within ten (10) working days, and keep you updated as to our progress.

We are committed to providing our customers and partners with products and services of the highest standards. If you feel our response did not completely satisfy your request, you can escalate it by emailing complaint.appeal@metlife.ae. One of our representatives will respond to you within five (5) working days.

The above are the key features of the product.

Please refer to policy contract for further clarifications; in case of discrepancy between the conditions mentioned above and the policy itself, the latter shall supersede.

المقترحات و الشكاوى

لأكثر من قرن من الزمن توجد لدى متلايف شهرة واسعة بأنها شركة تؤمن بالتعامل العادل، النزاهة و الأمانة. و لذلك فأنا نفتخر بأنفسنا لسعيينا الدائم لتقديم أعلى معايير الخدمة للعملاء.

إذا كنت تشعر أننا لم نصل إلى هذه المعايير فأنا نود أن نستمع إليك حتى تتمكن من وضع الأمور في نصابها الصحيح.

كيف يمكنك التواصل معنا

يمكنك إرسال بريد إلكتروني إلى : Complaints@metlife.ae

مع تقديم المعلومات الآتية:

- اسمك الكامل
- رقم بوليصة التأمين
- رقم الهاتف

الاتصال بنا على الرقم المجاني ٨٠٠٠٨٠٣٣

زيارتنا:

مكتب # ٣١ ، بناء # ٠٤٥٢ A

طريق # ١٠١٠ سنابس ٤١٠

ص.ب ٢٠٢٨١

المنامة ٣١٩ ، مملكة البحرين

ماذا يحدث بعد ذلك؟

بعد أن تتواصل معنا سنقوم بالآتي:

- سنؤكد استلامنا لطلبكم خلال يومي (٢) عمل و إبلاغكم من سيتولى مراجعة طلبكم.
- سنسعى لاستكمال تحقيقنا وإصدار الرد المناسب في غضون عشرة (١٠) أيام عمل.
- سنقوم بإبلاغكم في حال عدم استطاعتنا تقديم الرد النهائي خلال عشرة (١٠) أيام عمل و إطلاعكم على آخر المستجدات.

نحن ملتزمون بتزويد عملائنا و شركائنا بالمنتجات و الخدمات وفقاً لأعلى المعايير. في حالة عدم رضاك بشكل كامل عن الحل المقدم يمكنك تصعيد الشكوى عن طريق إرسال بريد إلكتروني إلى : complaint.appeal@metlife.ae حيث سيقوم أحد ممثلينا بالرد خلال خمسة (٥) أيام عمل.

المنافع الواردة أعلاه هي المواصفات الأساسية للمنتج.

يرجى الإطلاع على عقد البوليصة لمعرفة المزيد من الأحكام وشروط / واستثناءات التغطية كاملة؛ وفي حال وجود تعارض بين الشروط الموضحة أعلاه و البوليصة نفسها، فستطبق شروط وأحكام البوليصة.